



全面展现留学画卷



深刻揭示问题困难



诚恳提出有益建议



学海航图

海外学习指南

LEARNING STRATEGIES

陈申 著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS



Learning Strategies

学海航图

江苏工业学院图书馆
藏书章
陈申 著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

(京)新登字 157 号

图书在版编目(CIP)数据

学海航图. 海外学习指南/陈申著. —北京: 北京语言
大学出版社, 2007. 6

ISBN 978 - 7 - 5619 - 1871 - 5

I. 学… II. 陈… III. 留学生教育 - 概况 - 世界
IV. G649.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 143543 号

书 名: 学海航图. 海外学习指南

责任编辑: 王素云

封面设计: 张 静

责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303650/3591/3651

编辑部 82303393

读者服务部 82303653/3908

印 刷: 北京新丰印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2007 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷

开 本: 850 毫米 × 1168 毫米 1/32 印张: 9.125

字 数: 234 千字 印数: 1 - 3000 册

书 号: ISBN 978 - 7 - 5619 - 1871 - 5/H · 07090

定 价: 23.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

内容提要：

《学海航图》系列丛书专为即将出国的留学生，尤其是小留学生和他们的家长而写。

《海外学习指南》是《学海航图》系列的第二本，主要目的是帮助即将赴西方国家留学的学生对留学过程中可能出现的各种问题和困难有所了解，有所准备，以便有效解决，有效克服，使留学的航程一帆风顺。

书中内容包括如何选择学校、专业和课程，如何调整自己的学习习惯和学习策略，中国和西方大学的教学比较，西方大学的教学理念、教学策略、教学模式、测试和评估体系，留学生在学习方面将面临的困难及如何克服这些困难等。



作者简介：

陈申教授，1949年生于上海，祖籍江苏镇江。南京师范大学毕业并获澳大利亚拉居伯大学教育学博士。从教30年，先后执教于国内外中小学和大学，包括南京师范大学、墨尔本大学、迪金大学和纽卡斯尔大学，任课程主任、教育学院副院长等职。并应邀在美国伯克利加州大学、加拿大不列颠哥伦比亚大学、英国剑桥大学和中国香港大学、南京大学担任访问学者和客座教授。代表著作有《外语教育中的文化教学》、《语言文化教学策略研究》、《龙虫之间：跨国教育反思》等。



20 世纪末的三十年中，随着中国的改革开放，成千上万的学子走出国门，去西方发达国家留学深造。从那时候起，出国留学热如火如荼，经久不衰，有关留学的书籍如雨后春笋，热门畅销：70 年代以介绍留学粗描轮廓的概要为主；80 年代以描写留学生的文学作品居多；90 年代留学生纪实作品走红；进入 21 世纪的今天，国内读者已不再满足有关留学的“一枝一叶”，而是希望看到“整片森林”，进而“追根穷源”。这本书正是为了满足这种特别需要，专门为即将出国选读大学专科、本科的留学生们而写。

作为一位有着中国文化背景的西方大学教授，作者经历了“三十年河东，三十年河西”的变迁。先在国内接受了初等、中等和高等教育，并当了小学、中学和大学的教师；此后又去海外留学，取得教育学博士学位，又在国外担任了小学、中学、大学三个层次的教职。由于职业的原因，作者有机会较深入地考察和比较澳大利亚、新西兰、加拿大、英国和美国等西方英语国家的教育体制和学校情况。多年来作者一直希望，在科学研究和科学理论的基础上，将积累的经验 and 最新的科研成果奉献出来，向中国的留学生们和他们的家长提供一个较为系统的出国留学真实画卷。

《学海航图》系列丛书专门为即将出国的留学生，尤其是小留学生和他们的家长而写。

《海外学习指南》是《学海航图》系列的第二本，主要针对在西方国家学习的各方面细节。目的是让即将出国的留学生对留学过程中可能出现的各种问题和困难有所了解，有所准备，

以便有效解决，有效克服，使留学的航程一帆风顺。

本书分为五章。第一章介绍如何选择学校、专业和课程；第二章回答在西方大学留学如何调整自己的学习习惯和学习策略问题；第三章对中国和西方大学的教学进行了比较，介绍了西方大学的教学理念、教学策略和教学模式；第四章针对西方大学中的文化差异和教学互动有可能导致的各种冲突和矛盾，揭示了留学生将面临的学习困难，以及如何克服这些困难，理智、独立地解决学习中出现的各种问题；第五章介绍西方大学的测试和评估体系，指导留学生如何应对西方大学多种多样的测试与评估，并在全方位的测试和评估过程中处于不败之地，取得优异的成绩。

本书行文流畅，概念明晰，内容丰富，可读易懂。针对高中毕业前后水平的读者，作者将深奥的教育理论、复杂的科研调查，用简洁、幽默的语言深入浅出地介绍给留学生和他们的家长。书中列举了大量的个案来说明问题，读起来饶有风趣。这些个案均根据作者多年收集到的真人真事而写，为了防止有触及个人隐私之嫌，采用化名代之。涉及有关教育理论根据的资料，一一注明出处，列在书后，供有兴趣的读者参考。愿《学海航图》能为即将启航的中国留学生们起到指点迷津、拨正航向的作用。

值本书问世之际，作者谨向所有促成此书的人致谢。特别是南京大学高等教育研究所所长龚放教授，向作者提供了舒适的写作环境，使本书得以顺利完稿；北京语言大学出版社给予了大力支持，使本书得以出版。最后感谢澳大利亚纽卡什尔大学提供学假和研究基金，实现作者计划中的科研与写作。

作者



第一章 学校学科选择

- 第一节 高中选择: 三级教育-公私之分-男女有别-精英学校 1
- 第二节 大学选择: 三类院校-语言中心-大学预科-本科专科 21
- 第三节 学科选择: 人才培养-市场需求-学制长短-深造机会 36
- 第四节 学分选择: 主科辅科-必修选修-转科转校-奖学金制 48

第二章 中国学习风格

- 第一节 传统观念: 出人头地——马当先-学有榜样-读破万卷 63
- 第二节 学生特点: 求学动因-成功因素-沉默是金-化整为零 77
- 第三节 学习策略: 死记硬背-熟能生巧-应付考试-温故知新 90
- 第四节 师生关系: 热爱师表-师道尊严-名师高徒-良师益友 104

第三章 西方教学模式

- 第一节 教育理念: 重视个体-强调合作-促进认知-激励思考 118
- 第二节 教学特征: 学生为主-教师为辅-创造环境-有效放鸭 133
- 第三节 教学策略: 大班讲座-分组消化-合作表演-自主研究 148
- 第四节 教学资源: 多种教材-电化教学-电脑网络-实地取材 162

第四章 中西文化互动

- 第一节 教学冲突：南辕北辙-金口难开-黑白颠倒-刻舟求剑 177
- 第二节 师生冲突：人格平等-公事公办-关系平淡-师生权限 192
- 第三节 同学冲突：学习分工-谨防剽窃-当仁不让-杜绝帮派 205
- 第四节 解决冲突：平等对话-求同存异-正当投诉-针锋相对 217

第五章 考试测量评估

- 第一节 测试目的：学习结果-分级排名-检验标准-调整教学 230
- 第二节 多种测试：学前测试-过程测试-总结测试-实地考察 241
- 第三节 全面鉴定：知识掌握-理解应用-深入分析-综合判断 253
- 第四节 评估结果：评分标准-质量监控-自我评鉴-数锤定音 264

- 参考书目 279

第

一

章

学校学科选择

知己知彼，百战不殆。留学生出国深造之前，首先要选择合适的学校和学科。选择国外的大学，从某种意义上来说，就像找对象一样，隔海求偶，有一层迷雾笼罩在眼前，一时很难看清。留学生本人应当了解自己的弱点和强处，深思熟虑。关心子女的家长更应理解和尊重孩子自己的意向和选择，否则，父母自作主张地包办子女“出国留学”，将会酿出苦果，懊悔莫及。

第一节

高中选择

▲ 三级教育 ▲

西方英语国家的教育系统大致上与中国的情况相同，由三个部分组成：初等教育(primary or elementary education)、中等教育(secondary education)和高等教育(higher education or tertiary education)。

初等教育指小学阶段的教育，一般在五岁或六岁入学，六年或七年完成。有些国家在进入小学之前，先有一年的预科，为适龄儿童进入小学正式学习做准备，这一年被称为小学预备班(preschool)，紧接着是从一年级至六年级持续六年的学习。包括了小学预备班的小学阶段常被称为“K-6”，“K”是幼儿园(kindergarten)的缩写。



由此可见，西方的幼儿园就是进入小学一年级之前的一年小学预备班，而不是指像中国那样的有小班、中班、大班的系统幼儿园。西方的学前教育包括托儿所(day-care centre)的幼儿教育。但将婴儿入全托者几乎没有。西方教育家把儿童从婴儿至五岁之前和自己的父亲、母亲的依附关系(attachment)看成是日后孩子心理发育和性格形成的最重要的关键因素^[1]。一旦错过这关键的教育阶段，孩子的性情在早期铸成，以后再教育也收效甚微了。因此，许多西方婴儿的母亲在此阶段停止工作，专门照顾孩子。

西方英语国家的小学教育注意个体差异，小学的各年级不是根据年龄的一刀切，而是以复式重叠的形式出现，例如：一、二年级复式班；二、三年级复式班；三、四年级复式班等，学生根据各人心智的发展决定去什么班，没有界限鲜明的升级和留级，减少了儿童心理上的压力。初小阶段基本上没有家庭作业，仅仅制订各年级的读书目录，以督促家长让不同年龄的孩子阅读相应的儿童读物。学校组织外出参观更是家常便饭，每个学期都有很多次，去农场、手工工厂、发电厂、动物园、植物园、博物馆、科学馆、历史纪念地、儿童乐园等处做实地学习，回来后写日记，写作文，或写调查报告。所以有人把国内的小学比作“填鸭式”，把西方的小学比作“放鸭式”，不能说是完全的夸张。

在小学阶段，父母的家庭教育起着至关重要的作用，没有父母在孩子的身边监管是万万不能的。西方教育心理学将父母对子女的教育方式分为四类^[2]：第一类是“有管有教”。家长有威严，对孩子有约束，同时又尊重孩子的自主权，与孩子进行平等的对话交流。这种方式教育出来的孩子自信心强，自律性也强，而且乐观开朗，善于社交，广交朋友，信任别人。

第二类是“只管不教”。家长有威严，孩子见了父母如同老鼠见了猫，家长对孩子动辄打骂，包办一切。这种方式教育出来的孩子没有



自信心，胆小怕事，做事优柔寡断，悲观而拘谨，甚至性情孤僻，沉默寡言，郁郁寡欢，不喜欢与人交流，自卑自尊混于一体。

第三类是“不管只教”。家长没有威严，虽教育却不得力，溺爱宠惯，孩子要啥给啥。这种方式教育出来的孩子自尊心极强，自律性极差，受不得挫折，容不得别人比自己强，自私自利，缺乏合作精神，总希望别人围着自己转，稍不如意便怨天尤人。

第四类是“不管不教”。家长对孩子既不闻也不问，生了孩子就好像没生，放任自流。因为得不到关爱，孩子会变得冷漠，不愿意和人交流。“既然人们不在乎我，我又为什么要在乎别人？”对周围充满敌视和仇恨，甚至残忍、冷血、无耻，极端地反社会。

正因为以上的原因，如果在小学阶段就把孩子送到国外去留学，托给别人代管或者放任自流，实际上就是把他们送到“不管只教”或者“不管不教”的环境中去，使孩子十分容易变坏。作者强烈反对那种期望“早出洋才”而适得其反的做法，并忠告有爱心的中国家长千万不要在小学阶段在无家长监护的情况下把孩子送出去留学！

中等教育指在中学完成的普及性教育，一般为六年制，即七年级至十二年级。其中与中国不同的是，国内的中学一般将前三年称之为初中，后三年为高中。在英制的中学系统中，如澳大利亚和新西兰等国，中学七年级至十年级划为“中学”(middle school)，最后两年划为“高中”(senior high school)。在美国的中学系统中，中学七年级和八年级是初中，高中有四年，高中一年级(九年级)相当于中国的初三，高四(十二年级)相当于中国的高三。

英制的中学生在进入高中之前有一次中考，其目的并非为了甄选优秀学生进入重点中学，而是表示义务教育告一段落，学校会发给每个学生一份“学校成绩证书”。从理论上来说，获得此文凭后学生可以进入就业队伍。在此之前的学习是强制性的，每个家长必须将孩子送进学校学习，孩子也不可以中途辍学。政府的公立学校给每个公民或



永久居民的孩子以免费教育的机会，因此，不上学属于违法行为，唯家长是问。完成义务教育之后是否进入高中，则由学生自己选择。但是，由于科技的发展和就业越来越难，学生往往需要取得“高中毕业文凭”才有机会找到无技能性的工作。专业性的工作，包括护士和幼儿园的老师，都必须持有大学文凭。因此，完成六年制中学已成了绝大部分人的选择。不过，西方的中学分类较细，有普通中学、职业中学、技术中学、体育和艺术中学，课程各有差异。为了满足不同去向的就职要求，设置的课程必须有不同的特色，让学生根据自己的意愿选择。不管上什么中学，大学的门总是开着的，只要符合入学的标准，中学毕业生可以选择他们认为合适的时机继续接受高等教育。

有关西方中学的具体情况，本节的其余部分有概括性的介绍，针对目前许多家长将子女送到国外去上中学的现象，作者发表几点不成熟的意见：

第一，中学阶段出国留学，有利有弊，相比之下，弊大于利。中学阶段是青少年生长发育的多事之时，学生无论在心理上还是生理上都处于激剧变化的时刻。对当今学校教育极有影响的瑞士心理学家皮亚杰(Piaget)把儿童的成长发展过程分成四个阶段，进入初中以后，孩子便达到了他所指的最高阶段^[3]，即从朦胧困惑的青少年变为成人的关键时机。有经验的家长都知道，这个阶段子女的逆反心理明显，渴求独立的愿望强烈。国内高考的压力逼得他们没有时间去做他们想做的事，以考试为中心的应试教育迫使他们整天书山题海，把青年人喜爱的文娱体育活动搁在一边。放他们出国，等于解放他们，给他们自由去做任何在国内不敢做的事。西方的中学大力提倡素质教育，鼓励个性发展，禁锢已久的中国青少年到了西方，真是如鱼得水。问题在于从小学起就习惯“填鸭”，没有经过“放鸭”的训练，直接跨跃到“自由觅食”，会不会得“禽流感”？难以知晓，因为不同个体的免疫力有差异，不可一概而论。唯一有利的地方，就是让他们在进入外国大学之前，



先体会国外中学的学习环境，接受内容广泛的素质教育并直接参加西方国家多方位、全面考查中学毕业生学业和素质的高考和体会复杂烦琐的高校录取的经验。代价是孩子必须在未成熟时就先变成不可逆转的“洋学生”。

第二，中学阶段出国留学的代价是巨大的。且不说两至三年的学费要远远超过在国内上中学的开支，更重要的是子女失去了国内原有的同学、朋友，处于孤独无援的心理状态。同时，还将正在迅速发展的母语写作、阅读能力全部中止，在另一种语言环境中挣扎。这种突然性的变化并不是每个青少年都能承受的，他们的身体和精神可能毁于一旦。目前，中国小留学生中途退学回国的人不在少数。如果当了打退堂鼓的半途而废的落伍者，那么可以说，他们今后无论再参加中国还是西方的高考，前景都不容乐观。

第三，中学时代是学生的世界观即将形成的时候，国外的文化环境将影响留学生的文化价值观的形成，缺乏父母指导下的放任自流必然导致子女是非不辨，与国内家长的文化价值观格格不入，造成在客观上丢失了自己的“中国儿子”和“中国女儿”的事实。因此，子女出国前的成熟程度是不得不考虑的关键因素。家长必须事先想好，是要让子女做了解外国的中国人，还是要让他们成为知道中国的外国人。鱼和熊掌不可兼得。

鉴于以上三点，作者对送小留学生去西方上中学的做法持保留态度，除了在本节介绍中学情况外，本书其余部分都用于介绍大学专科和本科的情况，因为指导上大学的中国留学生是本书的重点。

高等教育是西方英语国家的第三级教育，其中大学专科和本科的普及程度依各国经济和科技发展情况有所不同，但就目前而言，以人口比例计算尚比中国高出许多。每年高中毕业生考进大学的录取率要比中国高得多，这也许是因为有的中国家长希望在中学阶段就送孩子出国的主要原因之一。不过，总的来说，现阶段国内大多数家



长送子女出国的时间选择在高中毕业以后去西方大学直接读专科和本科，或者在语言能力欠缺的情况下先去西方大学语言中心读一年预科，语言水平合格以后再选择专业，进入专科或本科学习。本书将以这个群体为主要对象，详尽讨论有关在西方大学中学习的问题。

此外，有些在国内考取了重点大学的高中毕业生想中途退学去外国留学，正确与否，因人而异。作者在《学海航图：留学生活警示》结尾时曾提出完成国内名牌大学的本科学习，取得学士学位，再分别去两个国家读硕士和博士为最佳选择的个人见解，这里用一个真实事件来证明^[4]。

作者的好友是国内一所名校的教授，儿子快上完大学一年级的時候，看到系里几个同事的孩子直接去国外读大学本科，征求作者的意见：该不该立刻把孩子送出国。作者的回答是：这完全取决于欲让儿子变成中西两用的跨文化学者，还是希望他变得更像西方的学者。如果是前者，应当在大学毕业以后再出国；如果是后者，可以去国外大学读本科。从语言的角度来说，去国外读大学本科将练就外语读写的基本功；从文化的角度来看，在国内读完本科基本保证了他能保持中国人的文化价值。没有“又要马儿跑，又要马儿不吃草”的两全之策。此外，作者还建议，学理工科的，最好去美国，一来美国大学理工科强，二来有发展机会。在英联邦国家几乎不可能在读本科时得到任何资助，四年学费很贵，要花一大笔钱。在美国也很难在著名的高校取得本科学习的奖学金。读研究生则比较容易得到大学奖学金或其他基金组织的各种资助。这位教授认为作者言之有理，便请作者与想出国的儿子面谈：

“你为什么在南京大学才读了一年，就突然想出国呢？”我单刀直入。

“我认为外国大学的教学质量高，能学到东西。”小伙子很有主见，回答一点儿也不含糊。



“不见得，中国大学的教学质量是很高的，特别是像南京大学这样的重点大学。中国学生的专业基础扎实是世界各国大学公认的，缺乏的仅仅是大学在创造力方面的培养，再说，这个情况也正在逐步改变。”小伙子听到一个西方大学的教授公开说外国的月亮没有中国的圆，有点惊讶。

“在西方大学读书，如果学习方法不对头，根本学不到东西。”我补充道。

“我们系的实验仪器太陈旧了，我们用的仪器是最基本、最简单的，国外大学的科研设备肯定比我们南京大学先进。”小伙子提出了第二条出国的理由。

“你说对了。可是，你有没有想到，先进的科研设备是给大学讲师、教授和他们的研究生用的，并不让低年级本科生碰。我敢保证，你如果到我们大学去看一看本科一年级学生用的仪器，一定也会认为很基本、很简单。”小伙子张大眼睛瞪着我，好像我故意在贬低外国。

“你的专业英语怎么样？”我换了一个话题。

“马马虎虎吧，我在交际上不感到困难。”他很有分寸，又不失中国大学生的固有谦虚。

“马虎不得，我是指你能否用英语与老师和同学自如地讨论专业上的问题？”沉默，此时无声胜有声。

“你对物质的要求高不高？吃、穿、住是不是很讲究？”我没等他回答，立即话题一转。

“我有啥吃啥，穿衣服不要求名牌。”小伙子有点感冒，觉得海外来客怎么和他自己的父母一样，啰里啰唆。

“你的心理承受力怎样？”我几乎苛刻得像美国中央情报局的老牌特工审问一位初出茅庐的新手。

“我很能吃苦，相信自己面对学习困难时不会情绪低落。”



“我不是这个意思。我们来打个比方。”我见小伙子认为自己万事俱备，明天就可以出国留学，只得拿出“心理测试题”来考他。

“假设明天你爸爸丢了工作，妈妈生病卧床不起，他们俩无法支持你继续在北京大学读书，你不得不退学，到学生宿舍门口去摆个小食摊子，你过去的同学在你的面前走来走去，冷嘲热讽，偏偏在你最需要别人理解你的时候，你心爱的女朋友又和你吹了……”

“你这是凭空捏造嘛，这种事哪会发生？”小伙子开始抗议了。

我笑着对他说：“对，这仅仅是假设。不过，我想老老实实地让你明白，在国外学习，可能会遇到比这种假设更糟糕的困境，你必须要有很好的心理承受力和充分的思想准备，从现在开始做起……”

后来这位小伙子专心致志地在北京大学读完了四年本科，狠抓专业英语和提高心理素质。毕业后以优异的 GRE 成绩考上了美国常春藤名校哥伦比亚大学的博士研究生，并获得了全额奖学金。

▲ 公私之分 ▲

在讨论中国留学生如何在西方英语国家大学读本科和专科之前，让我们先来看一看大学之前的西方各国的中等教育，特别是高中阶段的学习情况，这对于在中国完成中等教育的小留学生如何适应西方的大学生活和对于急于求成坚持将子女送到国外去读中学的家长都有很大的裨益。

西方各国的中学虽然在管理、课程、方法、师资、生源、设备上各有差异，但有一点是共同的：中学分为有政府资助、提供免费教育的公立中学和有教会或社会基金会为靠山的私立学校。

公立中学由政府的教育部门直接统管，师资的配备、运作资金、各年级的课程纲要，甚至教学方法，都由政府决定。而且这里的政府专指州、省、郡一级的教育局或行政管理部门，因为地区差别是一个